TOYOTA TSUSHO GROUP

वैश्विक आचार संहिता और नैतिकता

(COCE)

COCE, for the Future

COCE : Code of Conduct & Ethics

विषय-सूची

1. अध्यक्ष का संदेश
2. मौलिक सिद्धांत (कॉर्पोरेट सिद्धांत/आचार संहिता)
3. वैश्विक आचार संहिता और नैतिकता (10 पंथ)
4. COCE पुष्टिकरण चार्ट
5. वैश्विक आचार संहिता और नैतिकता (व्याख्या)

1. अध्यक्ष का संदेश

सभी को नमस्कार!
जैसा
मैं, नवनियुक्त अध्यक्ष सीईओ, ग्लोबल कोड पर प्रतिबिंबित करता हूं
आचरण आचार ("2 साल पहले लागू किया गया था, मुझे काफी अच्छा लगता है।"
TTC समूह प्रबंधन को बनाए रखने की जिम्मेदारी पर जोर दिया
पालन
सुरक्षा और कॉर्पोरेट नैतिकता के उच्चतम संभव मानकों के लिए।
जैसा
हमारे व्यापार डोमेन तेजी से विश्व स्तर पर फैलते हैं, हमारे पास और अधिक हैं
इस इच्छा के बाद से विविध बाजारों में और नए भागीदारों के साथ अवसर
निर्णय लेने की जटिलता को बढ़ाएं और हमें ये करना चाहिए
फैसले तेजी से, इसे लागू करना और लागू करना अधिक महत्वपूर्ण है

COCE से प्राप्त हमारे समूह के साझा मूल्य।
मैं
मूल्य टोयोटा Tsusho समूह रास्ता है, जो हमारी कंपनी की है,
"साइट पर, हाथ में, स्पर्श में", स्पर्श "," और "व्यापार के लिए एक जुनून", और
टोयोटा Tsusho समूह के लिए हमारे मुद्दों के समाधान प्रदान करने की आकांक्षा
ग्राहक और समाज, नए मूल्य बनाते हैं और इमारत में योगदान करते हैं
का
हमारे अद्वितीय "काम की तरह टोयोटा Tsusho" के साथ सभी के लिए एक समृद्ध भविष्य।
मैं
टोयोटा Tsusho समूह के सभी सदस्यों से यह सुनिश्चित करने के लिए अपील करें कि आप में से प्रत्येक
अपने आप को, और सभी को COCE के इन 10 पंथों को गहराई से समझता है
प्रबंधकों को अपने कर्मचारियों के साथ जुड़ने के लिए अधिक बार सुनिश्चित करना है कि वहाँ है
साझा
आम समझ क्यों COCE महत्वपूर्ण है।
हम सभी को लगातार अखंडता के साथ पहले COCE रखना चाहिए, और अंतर्ग्रहण करना चाहिए
हमारे दैनिक कार्य में COCE।
आइए हम मिलकर इस चुनौती का सामना करें!
2 जुलाई,
2018
टोयोटा TSUSHO निगम
अध्यक्ष और मुख्य कार्यकारी अधिकारी
इचिरो
Kashitani

2. मौलिक सिद्धांत

कॉर्पोरेट सिद्धांत	व्यक्ति/समाज/पृथ्वी के साथ सह–अस्तित्व एवं सह–समृद्धि का प्रयास - में हमारे लक्ष्य एक ऐसे आदर्श कॉर्पोरेट निर्माण का है जो समृद्ध समाज का निर्माण करने में योगदान देता है
आचार संहिता	एक अच्छे कॉर्पोरेट नागरिक के रूप में- • मुक्त एवं न्यायपूर्ण व्यावसायिक गतिविधियों के लिए प्रयास करना। • सामाजिक उत्तरदायित्व निभाना और पृथ्वी के पर्यावरण संरक्षण में प्रयास करना। • रचनात्मकता का प्रयोग करना एवं अतिरिक्त उपयोगिता प्रदान करने का प्रयास करना। • मानव का आदर करना एवं एक ऐसा कार्यक्षेत्र बनाने का प्रयास करना जो उत्प्रेरित और कार्य करने योग्य हो।

तोयोत्सू ग्रुप वे

3. वैश्विक आचार संहिता और नैतिकता (10 पंथ)

1) हम सुरक्षा और स्वास्त्य के लिए पूर्ण रूप से समर्पित होकर सुरक्षित और स्वस्थ कार्य वातावरण बनाएंगे।

2) हम भ्रष्टाचार विरोधी, विश्वास और प्रतिस्पर्धा कानून और व्यापारिक कानूनों अथवा अधिनियमों सहित लागू होने वाले सभी नियमों और कानूनों का पालन करेंगे।

3) हम अचूक वित्तीय सूचना के लिए समर्पित रहेंगे।

4) हम कंपनी के सभी नियमों का अनुपालन करने के लिए उत्तर्दायी हैं।

5) हम ईमानदारी, सत्यनिष्ठा और पारदर्शिता के साथ कार्य करेंगे और साझेदारों के बीच विश्वास को संरक्षित और विकसित करेंगे।

6) हम समाज के पोषणीय विकास में योगदान देंगे।

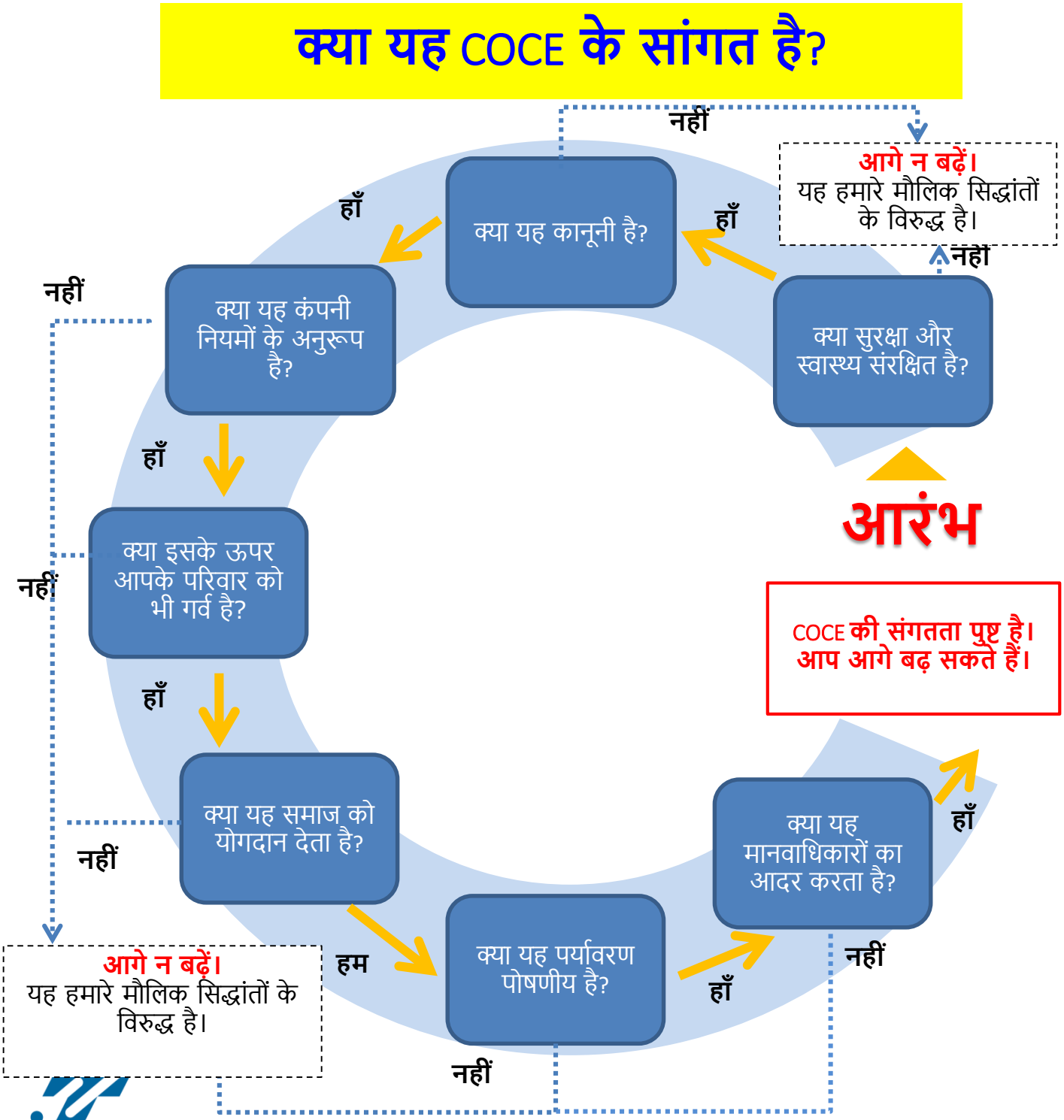
7) हम पर्यावरण के अनुकूल कॉर्पोरेट गतिविधियों को बढ़ावा देंगे और उनका अनुसरण करेंगे।

8) हम नवरचना अथवा “काइज़ेन” (निरंतर सुधार) के माध्यम से उपयोगिता में योगदान देंगे।

9) हम मानवाधिकारों का आदर करेंगे।

10) हम अपनी कंपनी और समाज में विविधता का आदर करेंगे, उन्हें स्वीकार करेंगे, और विविधता अथवा समावेशन (D&I) के इस्तेमाल से निश्चित तौर पर मतभेदों को दूर करेंगे।

4. COCE पुष्टिकरण चार्ट



5. वैश्विक आचार संहिता और नैतिकता (व्याख्या)

1) हम स्वास्थ्य और सुरक्षा के लिए पूर्ण रूप से समर्पित होकर सुरक्षित और स्वस्थ कार्य वातावरण बनाएंगे

हमारे सभी सदस्यों की सुरक्षा और स्वास्थ्य ही हमारी कॉर्पोरेट गतिविधियों की बुनियाद है।

अत:

- हमें एक दूसरे अथवा अन्य व्यक्ति, जो हमारी कॉर्पोरेट गतिविधियों के क्रम में हमारे द्वारा प्रभावित हुआ है, उसके स्वास्थ्य को संरक्षित करने के लिए उचित उपाय उठाना ज़रूरी हैं।
- हमें सभी सुरक्षा और स्वास्थ्य संबंधी कानूनों, अधिनियमों अथवा आंतरिक मापदंडों का अनुपालन करना ज़रूरी है।
- हम सुरक्षा और स्वास्थ्य प्रशिक्षण एवं पहलकदमी में उत्साहपूर्वक हिस्सा लेंगे।
- हम अपनी सुरक्षा और स्वास्थ्य प्रबंधन प्रणाली का प्रयोग करेंगे और उसे विकसित करेंगे।

2) हम भ्रष्टाचार विरोधी, विश्वास और प्रतिस्पर्धा कानून और व्यापार कानूनों अथवा अधिनियमों सहित लागू होने वाले सभी नियमों और कानूनों का अनुपालन करेंगे।

सभी कॉर्पोरेट गतिविधियों का अनुपालन करना ज़रूरी है। एकमात्र अवज्ञा क्रिया भी हमारी प्रतिष्ठा और कॉर्पोरेट उपयोगिता को भारी नुकसान पहुंचा सकती है। .

अत:

- हमें उन सभी कानूनों और अधिनियमों से (अंतर्राष्ट्रीय कानूनों सहित) अनिवार्य रूप से परिचित होना है जो हमारे उत्तरदायी क्षेत्र को संचालित करता है और उनका अनुपालन सदैव सख़्ती से करना है।
- हमें ऐसी अवस्थाओं में जहाँ हम आश्वस्त नहीं हैं, अपने कानून विभाग या योग्य कानूनी सलाहकार की सलाह लेना ज़रूरी है।
- किसी भी प्रकार की अवज्ञा होने पर हमें उपलब्ध उपयुक्त प्रणाली द्वारा खबर देना ज़रूरी है।.

भ्रष्टाचार विरोधी, विश्वास विरोधी और प्रतिस्पर्धा कानून अथवा व्यापार कानून और अधिनियम का एकमात्र उल्लंघन भी भारी जुर्माने के साथ साथ आपराधिक अभियोग तक ले जा सकता है, और व्यक्तिगत एवं कंपनी दोनों को अप्राप्य मान हानि पहुंचा सकता है।

अत:

- हमें लागू होने वाले सभी भ्रष्टाचार विरोधी, विश्वास विरोधी एवं प्रतिस्पर्धा कानून अथवा व्यापार कानून एवं अधिनियमों से स्वयं को पूरी तरह शिक्षित करना है, और उनका अनुपालन सदैव सख़्ती से करना ज़रूरी है।.
- हमें किसी भी अवसर पर अवैध या अनैतिक उद्देश्यों के लिए, न तो उपहार, भोजन एवं सत्कार देना है और न ही लेना है।
- हमें मार्केट में निष्कपट प्रतिस्पर्धा करना ज़रूरी है और ऐसी गतिविधियों से बचना है जो विश्वास विरोधी/प्रतिस्पर्धा कानूनों और अधिनियमों का उल्लंघन कराती हैं।
- हम जब भी प्रतिस्पर्धियों से मिलें तो अतिरिक्त सावधानी बरतें और खास तौर पर संवेदनशील जानकारी जैसे मार्केट शेयर, क्रय-विक्रय, मूल्य एवं मूल्य रणनीतियों पर किसी भी प्रकार की चर्चा से बचें।
- हमें यह स्वीकार करना है कि कुछ उत्पाद, गंतव्य और पार्टी प्रतिबंधित या निषेध हो सकते हैं और अतिरिक्त सावधानी बरतते हुए यह निश्चित करना है कि सभी अंतर्राष्ट्रीय लेन-देन का संचालन उचित कानूनों और अधिनियमों के अनुसार हो रहा है।

3) हम अचूक वित्तीय सूचना के लिए समर्पित रहेंगे।

एक सार्वजनिक सूचीबद्ध कंपनी का सदस्य होने के नाते, हमारी वित्तीय जानकारी में विशुद्धता हमारे और हमारे साझेदारों के लिए भी अनिवार्य है।

अत:

- जिन आंकणों को हमें प्रदान या प्रस्तुत करना है उनकी जांच में अतिरिक्त सावधानी बरतनी करना है।
- हमें उचित लेखा सिद्दांतों का अनुसरण करना ज़रूरी है।
- हमें अपनी वित्तीय जानकारी समय पर, विशुद्धता और पथ न भटकाने के भाव से प्रकट करना ज़रूरी है।
- हमें लेन देन के सभी अभिलेख विश्वसनीय, अचूक और प्रमाणित रखना ज़रूरी हैं।

4) हम कंपनी के सभी नियमों का अनुपालन करने के लिए उत्तर्दायी हैं।

- हमें कंपनी के सभी नियमों को समझना है और उनका अनुसरण करना ज़रूरी है।
- हमें कंपनी के नियमों का किसी भी प्रकार से उल्लंघन होने पर जवाब देना है, और समझना ज़रूरी है कि इस प्रकार का उल्लंघन अनुशासनिक कार्यवाही की अगुआई कर सकता है।

5) हम ईमानदारी, सत्यनिष्ठा और पारदर्शिता के साथ कार्य करेंगे, अथवा साझेदारों के बीच विश्वास को संरक्षित और विकसित करेंगे।

एक अच्छा कॉर्पोरेट नागरिक होने के नाते, हम कानूनों और नियमों के अतिरिक्त ईमानदारी, सत्यनिष्ठा, और पारदर्शिता के लिए वचनबद्ध हैं। इस वचन के साथ, हम विश्वास करते हैं कि सभी साझेदारों के साथ भरोसे को प्रोत्साहित किया जाएगा और यह हमारी कॉर्पोरेट गतिविधियों की बुनियाद में सहायक होगा।

अत:

- हम केवल अपने मुनाफे पर ही ज़ोर नहीं देंगे। हम विभिन्न साझेदारों के स्वार्थ का आदर करेंगे और उनका भरोसा जीतने के लिए प्रयत्न करेंगे।
- हम केवल वही कॉर्पोरेट गतिविधियाँ करेंगे जो स्थानीय एवं अंतर्राष्ट्रीय नैतिक जांच पर खरी उतरें।
- हमें स्वयं और दूसरों के व्यक्तिगत विवरण, बौद्धिक संपदा एवं व्यापारिक भेदों का आदर करना है और उन्हें सुरक्षित रखना ज़रूरी है।
- हमें ऐसे व्यक्ति (कॉर्पोरेशन एवं ग्रुप सहित) से संबंध नहीं रखना है जो संगठित अपराध एवं गैरकानूनी गतिविधियों मे व्यस्त है या जुड़ा हुआ है।
- हमें झूठे एवं गलत कथन नहीं देने हैं और न ही दूसरों के साथ अपमानजनक व्यवहार एवं टिप्पणी करनी है। गलती होने पर हमें तुरंत सुधार करना है।
- हमे अपने उत्तरदायित्व के संबंध में कोई भी स्वार्थ मतभेद होने पर कंपनी को प्रकट करना है और अवश्य ही कंपनी के हित के बजाए व्यक्तिगत स्वार्थों को प्राथमिकता नहीं देनी है।
- हमें कंपनी के प्रयोजन के अलावा कंपनी की संपत्ति का प्रयोग नहीं करना है।
- हम अंतरंग सौदे में व्यस्त नहीं रहेंगे और न ही उसमें लिप्त होंगे।

6) हम समाज के पोषणीय विकास में योगदान देंगे।

हमारा पूर्ण विश्वास है कि हमारी पोष्णीय सफलता की कुंजी जनसमूह, समाज और पृथ्वी के साथ सुसंगत होकर मिलकर विकास करना है।

अत:

- स्थानीय व्यावसायिक समुदाय एवं दुनिया भर के सरकारी प्राधिकारियों के साथ काम कर के, हम स्वयं को स्थानीय एवं वैश्विक आवश्यकताओं के प्रति जागरूक रखेंगे तथा औद्योगिक एवं आर्थिक विकास की पोषणीय बुनियाद के निर्माण में सहयोग देंगे।
- हम सामाजिक सहयोग की गतिविधियों को दुनिया भर में प्रबलता से बढ़ावा देंगे विशेष रूप से शिक्षा, सामाजिक कल्याण और पर्यावरण के क्षेत्र में।

7) हम पर्यावरण के अनुकूल कॉर्पोरेट गतिविधियों को बढ़ावा देंगे और उनका अनुसरण करेंगे।

अपनी कॉर्पोरेट गतिविधियों को पर्यावरण के साथ सुसंगत रखना हमारे मौलिक सिद्धांतों में गहराई से अपेक्षित है।

अत:

- हमें स्थानीय तथा वैश्विक पर्यावरण कानूनों और मानदंड का अनुपालन करना है।
- हम पर्यावरण के अनुकूल तकनीक, सेवाएँ, उत्पाद और व्यवसाय मॉडल विकसित करेंगे।
- हम कॉर्पोरेट गतिविधियों के कार्यान्वयन में अपव्यय को कम करेंगे, उत्पादों का पुन: प्रयोग करेंगे और संसाधनों की पुनरावृत्ति करेंगे। .
- हम अपनी कॉर्पोरेट गतिविधियों के कार्यान्वयन में पर्यावरण संबंधी प्रभाव पर यथावत विचार करेंगे।
- हमारी कॉर्पोरेट गतिविधियों से पर्यावरण पर पड़ने वाले प्रभाव को हम अपनी पर्यावरण प्रबंधन प्रणाली के माध्यम से सावधानीपूर्वक जांच करके मूल्यांकन करेंगे।

8) हम नवरचना अथवा “काइज़ेन” (निरंतर सुधार) के माध्यम से उपयोगिता में योगदान देंगे।

पोषणीय मार्ग में विकसित होने और बदलते समाज में सहयोग देने के लिए, हमारे लिए यह आवश्यक है कि हम समाज के लिए नवीन सुझावों तथा मान्यताओं के सृजन में वचनबद्ध रहें और अपनी कॉर्पोरेट गतिविधियों में निरंतर सुधार लाएं।

अत:

- हम एक दूसरे से जुड़ेंगे तथा विभिन्न सुझावों, तकनीक और निपुणता को अपने वैश्विक नेटवर्क और आदर्श कड़ी के माध्यम से बांटेंगे।
- हम अपने व्यावसायिक मॉडल और प्रक्रिया को PDCA अथवा काइज़ेन गतिविधियों के माध्यम से निरंतर सुधारेंगे।
- हम उत्साहपूर्वक से अपनी नवरचना अथवा काइज़ेन का विस्तार अपनी समस्त आदर्श कड़ियों और नए व्यापर क्षेत्रों में करेंगे।

9) हम मानवाधिकारों का आदर करेंगे।

लोगों का आदर करना हमारे मौलिक सिद्धांत में गहराई से जड़वत् है। किसी भी प्रकार के मानवाधिकारों के उल्लंघन के लिए हमारे पास सहिष्णुता नहीं है।

विशेष तौर पर:

- हमें अनिवार्य रूप से ऐसे किसी भी व्यापर में व्यस्त या लिप्त नहीं होना है जो मानव गरिमा के विरुद्ध है।
- हमें जाति, रंग, लिंग, धर्म अथवा राष्ट्र मूल के आधार पर भेदभाव नहीं करना है।
- हमें किसी भी प्रकार की बाल मज़दूरी, मानव तस्करी अथवा दूसरी प्रकार की जबरन या अनैतिक मज़दूरी में शामिल नहीं होना है।
- हमें किसी भी प्रकार के उत्पीड़न को नहीं सहना है।
- हमें ऐसे व्यक्ति (कॉर्पोरेशन और ग्रुप सहित) से संबंध नहीं रखना है जो किसी भी प्रकार के मानवाधिकार उल्लंघन में शामिल है।

10) हम अपनी कंपनी और समाज में विविधता का आदर करेंगे, उन्हें स्वीकार करेंगे, और विविधता अथवा समावेशन (D&I) के इस्तेमाल से निश्चित तौर पर मतभेदों को दूर करेंगे।

हमारा विश्वास हैं कि विविधता और समावेशन नवरचना तथा विकास के स्त्रोत हैं। हमारी विविधता हमें समर्थ बनाती है जिससे हम विभिन्न दृष्टिकोणों का लाभ उठा सकें और दुनियाभर के व्यापारिक वातावरण और ग्राहकों की मांगों के बढ़ते हुए गतिविज्ञान को जवाब दे सकें। हमें सुनिश्चित करना चाहिए कि हमारी विविधता हमें विभिन्न दृष्टिकोणों का लाभ उठाने में समर्थ बनाए, जिससे हम दुनियाभर के प्रबंधन वातावरण और ग्राहकों की मांगों में तेज़ी से बढ़ते हुए बदलाव को जवाब दे सकें।

अत:

- हम एक ऐसे विविध कार्यस्थल का प्रचार करेंगे जहाँ जाति, राष्ट्र मूल, लिंग अथवा आयु सक्रियता से मिलकर कार्य कर सकें।
- हम सभी सदस्यों में उनकी जाति, राष्ट्र मूल अथवा लिंग की परवाह किए बिना समान अवसर का प्रचार करेंगे।
- हम अपने संगठन के सभी स्तर के सदस्यों के बीच खुले संवाद का पूर्णतया प्रचार करेंगे।
- हम अपना विलय पश्चात एकीकरण अनुभव (PMI) और जानकारी का प्रयोग करके प्रतिस्पर्धात्मक लाभ का निर्माण करेंगे।

<u>महत्वपूर्ण नोट:</u>

इस COCE को कार्यान्वित करने के लिए,

- ***इस COCE का किसी भी प्रकार से उल्लंघन होने पर सभी सदस्यों को उपलब्ध कराई गई प्रणाली द्वारा शीघ्रता से खबर देना ज़रूरी है।***
- ***कंपनी आश्वासन देती है कि इस COCE का उल्लंघन होने पर जो सदस्य सद्भाव के साथ रिपोर्ट करेगा उसके साथ कंपनी किसी भी प्रकार से प्रतिशोधात्मक कार्यवाही का व्यवहार नहीं करेगी।***
- ***इस COCE का किसी भी प्रकार उल्लंघन होने पर सभी सदस्यों को कंपनी द्वारा जांच में पूरी तरह सहयोग देना ज़रूरी है।***

टोयोटा त्सूशो कॉर्पोरेशन
उपक्रम जोखिम प्रबंधन विभाग
अनुपालन प्रशासन ग्रुप
प्रथम संस्करण 1 जुलाई 2016
दोस्रो संस्करण 1 जुलाई 2018

TOYOTA TSUSHO CORPORATION